

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 57

23 décembre 1996

S o m m a i r e

Arrêté ministériel du 15 octobre 1996 modifiant l'arrêté ministériel modifié du 11 août 1993, publiant la liste des substances actives dans les médicaments vétérinaires prévue à l'article 21 du règlement grand-ducal du 15 janvier 1993 relatif à la mise sur le marché des médicaments vétérinaires	page 1042
Arrêté ministériel du 21 octobre 1996 portant nomination des membres du Conseil Supérieur de la Pêche	1048
Arrêté ministériel du 6 décembre 1996 portant nomination des délégués de la Caisse d'Assurance des Animaux de Boucherie	1048
Arrêté grand-ducal du 23 décembre 1996 portant modification des statuts du syndicat intercommunal à vocation multiple des villes et communes luxembourgeoises pour la promotion et la sauvegarde d'intérêts communaux généraux et communs, en abrégé SYVICOL	1049
Entreprises d'assurances – Libre prestation de services – HAMBURG MANNHEIMER – «LA MONDIALE LUXEMBOURG S.A.» – Changement du directeur	1049
Protection de la propriété industrielle – Emblèmes	1049
Santé – Relevés des maladies transmissibles déclarées pendant les mois de septembre, d'octobre et de novembre 1996	1050

Arrêté ministériel du 15 octobre 1996 modifiant l'arrêté ministériel modifié du 11 août 1993, publiant la liste des substances actives dans les médicaments vétérinaires prévue à l'article 21 du règlement grand-ducal du 15 janvier 1993 relatif à la mise sur le marché des médicaments vétérinaires.

Le Ministre de la Santé,

Vu le règlement grand-ducal du 15 janvier 1993 relatif à la mise sur le marché des médicaments vétérinaires, et notamment son article 21;

Vu le règlement (CEE) no 2377/90 du Conseil du 26 juin 1990 établissant la procédure communautaire pour la fixation des limites maximales de résidus de médicaments vétérinaires dans les aliments d'origine animale;

Vu le règlement (CE) no 281/96 de la Commission du 14 février 1996 modifiant les annexes I et III du règlement (CEE) no 2377/90 précité;

Vu le règlement (CE) no 282/96 de la Commission du 14 février 1996 modifiant les annexes I, II et III du règlement (CEE) no 2377/90 précité;

Vu le règlement (CE) no 1140/96 de la Commission du 25 juin 1996 modifiant l'annexe III du règlement (CEE) no 2377/90 précité;

Vu le règlement (CE) no 1147/96 de la Commission du 25 juin 1996 modifiant les annexes II et III du règlement (CEE) no 2377/90 précité;

Vu le règlement (CE) no 1311/96 de la Commission du 8 juillet 1996 modifiant les annexes I, II, III et IV du règlement (CEE) no 2377/90 précité;

Vu le règlement (CE) no 1312/96 de la Commission du 8 juillet 1996 modifiant l'annexe III du règlement (CEE) no 2377/90 précité;

Vu le règlement (CE) no 1433/96 de la Commission du 23 juillet 1996 modifiant les annexes II et III du règlement (CEE) no 2377/90 précité;

Arrête:

Art. 1^{er}. L'annexe de l'arrêté ministériel du 11 août 1993 publiant la liste des substances actives dans les médicaments vétérinaires prévue à l'article 21 du règlement grand-ducal du 15 janvier 1993 relatif à la mise sur le marché des médicaments vétérinaires telle que modifiée est supprimée et remplacée par l'annexe du présent arrêté.

Art.2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 15 octobre 1996.

Le Ministre de la Santé,
Johnny Lahure

ANNEXE:

Liste des substances pharmacologiquement actives utilisées dans les médicaments vétérinaires pour lesquelles des limites maximales provisoires de résidus (LMR) ont été fixées.

1. Médicaments anti-infectieux

1.1. Agents chimiothérapiques

1.1.2 Dérivés de la diamino pyrimidine

Substance(s) pharmacologiquement active(s)	Résidu marqueur	Espèces animales	LMR	Denrées cibles	Autres dispositions
1.1.2.1. Triméthoprime	Triméthoprime	Toutes les espèces productrices d'aliments	50 µg /kg	Muscles, reins, foie, graisse, lait	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} janvier 1998.
1.1.2.2. Baquiloprim	Baquiloprim	Bovins	300 µg /kg	Foie	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juillet 1998.
			150 µg /kg	Rein	
			10 µg /kg	Graisse	
			30 µg /kg	Lait	
		Porcins	50 µg /kg	Foie	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juillet 1998.
			50 µg /kg	Rein	
			40 µg /kg	Graisse + Peau	

1.1.5 Benzènesulphonamides

<i>Substance(s) pharmacologiquement active(s)</i>	<i>Résidu marqueur</i>	<i>Espèces animales</i>	<i>LMR</i>	<i>Denrées cibles</i>	<i>Autres dispositions</i>
1.1.5.1. Clorsulon	Clorsulon	Bovins	50 µg /kg	Muscles	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} janvier 2000.
			150 µg /kg	Foie	
			400 µg /kg	Reins	

1.2. Antibiotiques

1.2.2. Macrolides

<i>Substance(s) pharmacologiquement active(s)</i>	<i>Résidu marqueur</i>	<i>Espèces animales</i>	<i>LMR</i>	<i>Denrées cibles</i>	<i>Autres dispositions</i>
1.2.2.1. Spiramycine	Spiramycine	Porcins	600 µg /kg	Foie	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juillet 1997.
			300 µg /kg	Reins, muscles	
			200 µg /kg	Graisse	Les LMR s'appliquent à tous les résidus microbiologiques actifs exprimés comme comme équivalents de la spiramycine.
1.2.2.2. Tylosine	Tylosine	Bovins, porcins, volailles	100 µg/kg	Muscles, foie, reins	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juillet 1997.
		Bovins	50 µg/kg	Lait	
1.2.2.3. Erythromycine	Erythromycine	Bovins, ovins, porcins, volailles	400 µg/kg	Foie, reins, muscles, graisse	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juillet 2000. Les LMR s'appliquent à tous les résidus microbiologiques actifs exprimés comme comme équivalents de l'érythromycine.
		Bovins, ovins	40 µg/kg	Lait	
		Volailles	200 µg/kg	Oeufs	
1.2.2.4. Josamycine	Josamycine	Poulets	400 µg/kg	Reins	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juin 2000.
			200 µg/kg	Foie, muscle, graisse	
			200 µg/kg	Oeufs	

1.2.3. Thiamphénicol et composés analogues

<i>Substance(s) pharmacologiquement active(s)</i>	<i>Résidu marqueur</i>	<i>Espèces animales</i>	<i>LMR</i>	<i>Denrées cibles</i>	<i>Autres dispositions</i>
1.2.3.1. Thiamphénicol	Thiamphénicol	Bovins, volailles	40 µg /kg	Muscles, reins, foie, graisse	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} janvier 1996.

1.2.4. Céphalosporines

<i>Substance(s) pharmacologiquement active(s)</i>	<i>Résidu marqueur</i>	<i>Espèces animales</i>	<i>LMR</i>	<i>Denrées cibles</i>	<i>Autres dispositions</i>
1.2.4.1. Cefotiofur	Somme de tous les résidus contenant la structure β-lactam exprimés comme desfuoylcefotiofur	Bovins	2000 µg /kg	Reins, foie	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juillet 1997.
			200 µg /kg	Muscles	
			600 µg /kg	Graisse	
			100 µg /kg	Lait	
		Porcins	4000 µg /kg	Reins	
			3000 µg /kg	Foie	
			500 µg /kg	Muscles	
			600 µg /kg	Graisse	

1.2.5. Aminoglycosides

Substance(s) pharmacologiquement active(s)	Résidu marqueur	Espèces animales	LMR	Denrées cibles	Autres dispositions
1.2.5.1. Spectinomycine	Spectinomycine	Bovins Porcins volailles	5000 µg /kg	Reins	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juin 1998.
			2000 µg /kg	Foie	
			300 µg /kg	Muscles	
			500 µg /kg	Graisse	
		Bovins	200 µg /kg	Lait	
1.2.5.2. Streptomycine	Streptomycine	Bovins, ovins, porcins	1000 µg /kg	Reins	Les LMR provisoires porcins, expirent le 1 ^{er} juin 2000.
		volailles	500 µg /kg	Muscles, foie, graisse	
		Bovins, ovins	200 µg /kg	Lait	
1.2.5.3. Dihydrostreptomycine	Dihydrostrepto mycine	Bovins, ovins, porcins	1000 µg /kg	Reins	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juin 2000.
		volailles	500 µg /kg	Muscles, foie, graisse	
		Bovins, ovins	200 µg /kg	Lait	
1.2.5.4. Gentamicine	Gentamicine	Bovins, porcins	1000 µg /kg	Reins	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juin 2000.
			200 µg /kg	Foie	
			100 µg /kg	Muscles, graisse	
		Bovins	100 µg /kg	Lait	
1.2.5.5. Neomycine (incluant framycétine)	Neomycine	Bovins, ovins, caprins	5000 µg /kg	Reins	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juin 2000.
		porcins, poulets, dindes, canards	500 µg /kg	Muscles, foie, graisse	
		Bovins, ovins, caprins	500 µg /kg	Lait	
		poulets	500 µg /kg	Oeufs	

1.2.6. Quinolones

Substance(s) pharmacologiquement active(s)	Résidu marqueur	Espèces animales	LMR	Denrées cibles	Autres dispositions
1.2.6.1. Danofloxacin	Danofloxacin	Bovins	900 µg /kg	Foie	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juillet 1997.
			500 µg /kg	Reins	
			300 µg /kg	Muscles	
			200 µg /kg	Graisse	
		Poulets	1200 µg /kg	Foie, reins	
			600 µg /kg	Graisse + peau	
			300 µg /kg	Muscles	
1.2.6.2 Décoquinat	Décoquinat	Boins, ovins	500 µg /kg	Muscles, foie, reins, graisse	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juillet 2000.

1.2.8. Polymyxines

<i>Substance(s) pharmacologiquement active(s)</i>	<i>Résidu marqueur</i>	<i>Espèces animales</i>	<i>LMR</i>	<i>Denrées cibles</i>	<i>Autres dispositions</i>
1.2.8.1. Colistine	Colistine	Bovins, ovins porcins, poulets, lapins	200 µg /kg	Reins	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juillet 2000.
			150 µg /kg	Muscles, foie, graisse	
		Bovins, ovins	50 µg /kg	Lait	
		Poulets	300 µg /kg	Oeufs	

1.2.9. Penicillines

<i>Substance(s) pharmacologiquement active(s)</i>	<i>Résidu marqueur</i>	<i>Espèces animales</i>	<i>LMR</i>	<i>Denrées cibles</i>	<i>Autres dispositions</i>
1.2.9.1. Pénéthamate	Benzyl- pénicilline	Ovins	50 µg /kg	Foie, reins, muscles, graisse	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} janvier 1998.
			4 µg /kg	Lait	
		Porcins	50 µg /kg	Foie, reins, muscles graisse	

2. Agents antiparasitaires

2.1. Agents actifs contre les endoparasites

2.1.1. Benzimidazoles et pro-benzimidazoles

<i>Substance(s) pharmacologiquement active(s)</i>	<i>Résidu marqueur</i>	<i>Espèces animales</i>	<i>LMR</i>	<i>Denrées cibles</i>	<i>Autres dispositions</i>
2.1.1.1. Fébantel	Combinés des résidus de l'oxfendazole, de oxfendazole sulfone et du fenbendazole	Toutes les espèces productrices d'aliments	1000 µg /kg	Foie	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juillet 1997. Les LMR couvrent tous les résidus du fébantel, du fenbendazole et de l'oxfendazole.
			10 µg /kg	Muscles, reins, graisse	
			10 µg /kg	Lait	
2.1.1.1. Fenbendazole	Combinés des résidus de l'oxfendazole, de oxfendazole sulfone et du fenbendazole	Toutes les espèces productrices d'aliments	1000 µg /kg	Foie	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juillet 1997. Les LMR couvrent tous les résidus du fébantel, du fenbendazole et de l'oxfendazole.
			10 µg /kg	Muscles, reins, graisse	
			10 µg /kg	Lait	
2.1.1.3. Oxfendazole	Combinés des résidus de l'oxfendazole, de oxfendazole sulfone et du fenbendazole	Toutes les espèces productrices d'aliments	1000 µg /kg	Foie	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juillet 1997. Les LMR couvrent tous les résidus du fébantel, du fenbendazole et de l'oxfendazole.
			10 µg /kg	Muscles, reins, graisse	
			10 µg /kg	Lait	
2.1.1.4. Albendazole	Somme d'albendazole et de ses métabolites mesurés comme 2- amino- benzimidazoles ufone	Bovins, ovins	100 µg /kg	Muscle, graisse, lait	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juillet 1997.
			500 µg /kg	Reins	
			1000 µg /kg	Foie	
2.1.1.5. Thiabendazole	Somme de thiabendazole et de 5- hydroxythiaben dazole	Bovins, ovins caprins	100 µg /kg	Muscles, foie, reins, graisse, lait	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} janvier 1998.

Substance(s) pharmacologiquement active(s)	Résidu marqueur	Espèces animales	LMR	Denrées cibles	Autres dispositions
2.1.1.6. Triclabendazole	Somme des résidus extractibles qui peuvent être oxydés en cétotri-clabendazole	Bovins, ovins	150 µg /kg	Muscles, foie	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} janvier 1998.
			50 µg /kg	Reins, graisse	
2.1.1.7. Flubendazole	Flubendazole	Volailles Gibiers d'élevage à plumes	500 µg /kg	Foie	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} janvier 1996.
			200 µg /kg	Muscles	
			400 µg /kg	Oeufs	
		Porcins	10 µg /kg	muscles, foie, reins, graisse	
2.1.1.8. Oxibendazole	Oxibendazole	Bovins, ovins, porcins, équidés	100 µg /kg	Muscles, foie, reins, graisse	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} janvier 1996.
		Bovins, ovins	50 µg /kg	Lait	
2.1.1.9. Nétobimine	Somme de nétobimine et d'albendazole et des métabolites d'albendazole mesurés comme 2-amino-benzimidazole sulphone	Bovins, ovins, caprins	1000 µg /kg	Foie	Les LMR provisoires expirent le 31 juillet 1997.
			500 µg /kg	Reins	
			100 µg /kg	Muscles, graisse	
			100 µg /kg	Lait	

2.2. Médicaments agissant contre les ectoparasites

2.2.1. Formamidines

Substance(s) pharmacologiquement active(s)	Résidu marqueur	Espèces animales	LMR	Denrées cibles	Autres dispositions
2.2.1.1. Amitraz	Somme d'amitraz et de ses métabolites mesurés comme 2,4-diméthylaniline	Porcins	50 µg /kg	Muscles	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juillet 1998.
			200 µg /kg	reins,foie	

2.2.2. Organophosphates

Substance(s) pharmacologiquement active(s)	Résidu marqueur	Espèces animales	LMR	Denrées cibles	Autres dispositions
2.2.2.1. Azaméthiphos	Azaméthiphos	Salmonidés	100 µg /kg	Muscles et peau dans les proportions naturelles	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juin 1997.

2.3. Agents agissant contre les endo- et ectoparasites

2.3.1. Aversectines

Substance(s) pharmacologiquement active(s)	Résidu marqueur	Espèces animales	LMR	Denrées cibles	Autres dispositions
2.3.1.1. Moxidectine	Moxidectine	Bovins, Ovins	200 µg /kg	Graisse	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juillet 1997.
			20 µg /kg	Reins, foie	

3. Médicaments agissant sur le système nerveux

3.1. Substances agissant sur le système nerveux central

3.1.1. Neuroleptiques du groupe des butyrophénones

<i>Substance(s) pharmacologiquement active(s)</i>	<i>Résidu marqueur</i>	<i>Espèces animales</i>	<i>LMR</i>	<i>Denrées cibles</i>	<i>Autres dispositions</i>
3.1.1.1. Azapérone	Azapérol	Toutes les espèces productrices d'aliments	100 µg /kg	Reins,	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} janvier 1996.
			50 µg /kg	Foie, muscles, graisse	

3.2. Substances agissant sur le système nerveux autonome

3.2.1. Sympathomimétiques β2

<i>Substance(s) pharmacologiquement active(s)</i>	<i>Résidu marqueur</i>	<i>Espèces animales</i>	<i>LMR</i>	<i>Denrées cibles</i>	<i>Autres dispositions</i>
3.2.2.1. Chlorhydrate de Clenbutérol	Clenbutérol	Bovins	0,5 µg /kg	Foie, reins,	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juillet 2000. Indication: uniquement pour la tocolyse chez les vaches parturientes.
			0,1 µg /kg	Muscles,	
			0,05 µg /kg	Lait	
		Equidés	0,5 µg /kg	Foie, reins	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} juillet 2000. Indication: tocolyse et traitement des troubles respiratoires.
			0,1 µg /kg	Muscles	

4. Corticoïdes

4.1. Glucocorticoïdes

<i>Substance(s) pharmacologiquement active(s)</i>	<i>Résidu marqueur</i>	<i>Espèces animales</i>	<i>LMR</i>	<i>Denrées cibles</i>	<i>Autres dispositions</i>
4.1.1. Dexaméthasone	Dexaméthasone	Bovins, porcins équidés	2,5 µg /kg	Foie,	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} janvier 1997.
			0,5 µg /kg	Muscles, reins.	
		Bovins	0,3 µg /kg	Lait	

5. Anti-inflammatoires

5.1. Anti-inflammatoires non stéroïdiens

5.1.1. Dérivés de l'acide arylpropionique

<i>Substance(s) pharmacologiquement active(s)</i>	<i>Résidu marqueur</i>	<i>Espèces animales</i>	<i>LMR</i>	<i>Denrées cibles</i>	<i>Autres dispositions</i>
5.1.1.1. Vedaprofen	Vedaprofen	Equidés	100 µg /kg	Foie,	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} janvier 1997.
			1000 µg /kg	Reins	
			50 µg /kg	Muscles	
5.1.1.2. Carprofène	Carprofène	Bovins	1000 µg /kg	Foie, reins	Les LMR provisoires expirent le 1 ^{er} janvier 1997.
			500 µg /kg	Muscles, graisse	
		Equidés	1000 µg /kg	Foie, reins	
			50 µg /kg	Muscles	
			100 µg /kg	graisse	

Arrêté ministériel du 21 octobre 1996 portant nomination des membres du Conseil Supérieur de la Pêche.

Le Ministre de l'Environnement,

Vu l'article 6 du règlement ministériel du 27 avril 1981 portant réorganisation du Conseil Supérieur de la Pêche tel qu'il a été modifié;

Arrête:

Art. 1^{er}. Sont nommés membres du Conseil Supérieur de la Pêche pour un terme de trois ans:

a) Membres effectifs:

M. Pierre Biever	Représentant de la Fédération Luxembourgeoise des Pêcheurs Sportifs
M. Joseph Dostert	Représentant de la Fédération Luxembourgeoise des Pêcheurs Sportifs
M. Joseph Ferring	Ingénieur 1 ^{re} classe à l'administration des Services Techniques de l'Agriculture
M. Alex Fixmer	Représentant de la «Lëtzebuurger Bachpiechter a.s.b.l.»
M. Gusty Graas	Représentant de la Fédération Luxembourgeoise des Pêcheurs Sportifs
M. Ady Krier	Ingénieur 1 ^{re} classe auprès de l'administration des Eaux et Forêts
M. Edmond Lies	Directeur de l'administration des Eaux et Forêts
M. André Probst	Vétérinaire-Inspecteur auprès de l'administration des Services Vétérinaires de l'Etat
M. Guy Toussin	Ingénieur-chef de division auprès de l'administration des Ponts et Chaussées
M. Guy Weiss	Premier Conseiller de Gouvernement au Ministère de l'Environnement
M. Gilbert Zangerlé	Représentant de la Ligue Luxembourgeoise pour la Protection de la Nature (NATURA) et du Mouvement Ecologique

b) Membres suppléants:

M. Carlo Goergen	Représentant de la Fédération Luxembourgeoise des Pêcheurs Sportifs
M. Charles Kneip	Inspecteur technique principal 1 ^{er} en rang auprès de l'administration des Ponts et Chaussées
Mad. Marie-Paule Kremer	Attaché d'administration au Ministère de l'Environnement
M. Max Lauff	Employé-biologiste auprès de l'administration des Eaux et Forêts
M. Jean-Paul Lentz	Conducteur-inspecteur principal auprès de l'administration des Services Techniques de l'Agriculture
M. Pit Leonard	Représentant de la «Lëtzebuurger Bachpiechter a.s.b.l.»
Mad. Mady Molitor	Ingénieur-chef de division auprès de l'administration des Eaux et Forêts
M. Henri Regenwetter	Représentant de la Ligue Luxembourgeoise pour la Protection de la Nature (NATURA) et du Mouvement Ecologique
M. Arthur Schoos	Représentant de la Fédération Luxembourgeoise des Pêcheurs Sportifs
M. Marcel Schumacher	Représentant de la Fédération Luxembourgeoise des Pêcheurs Sportifs
M. Joseph Schon	Vétérinaire-chef du Laboratoire de Médecine Vétérinaire

Art. 2. Monsieur Edmond Lies, Directeur de l'administration des Eaux et Forêts, remplira la fonction de président et Madame Josette Sunnen, inspecteur, celle de secrétaire.

Art. 3. Le présent arrêté est adressé à chacun des membres et à la secrétaire pour leur servir de titre; une expédition conforme est transmise à la Chambre des Comptes pour information.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 21 octobre 1996.

Le Ministre de l'Environnement,
Johny Lahure

Arrêté ministériel du 6 décembre 1996 portant nomination des délégués de la Caisse d'Assurance des Animaux de Boucherie.

*Le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture
et du Développement Rural,*

Vu l'arrêté grand-ducal du 19 mars 1945 portant création d'une assurance obligatoire des animaux de boucherie;

Vu l'arrêté du 2 mai 1945 portant approbation des statuts de la Caisse d'Assurance des Animaux de Boucherie;

Vu les propositions des groupements professionnels respectifs;

Arrête:

Art. 1^{er}. Sont nommés membres de la Commission des délégués de la Caisse d'Assurance des Animaux de Boucherie pour un terme de trois ans:

a. Délégués de l'agriculture:

Dr Ewert Jean,	directeur du Service Elevage et Génétique de la Centrale Paysanne Luxembourgeoise, Luxembourg
M. Kleyr Etienne,	agriculteur, Geyershof/Bech
M. L'Ortye Hubert,	agriculteur, Pintsch
M. Mangen Paul,	agriculteur, Buschdorf
M. Weiler Camille,	agriculteur, Landscheid
M. Welbes Gaston,	agriculteur, Canach

b. Délégués de la boucherie:

M. Backes Ernest, Coopérative des Patrons-Bouchers, Luxembourg
 M. Schroeder François, président des bouchers, Obercorn
 M. Stein Jean-Pierre, Coopérative des Patrons-Bouchers du Nord, Ettelbruck

c. Délégués du commerce de bestiaux:

M. Blau John, marchand de bestiaux, Esch-sur-Alzette
 M. Wolter Henri, marchand de bestiaux, Mertzig

Art. 2. Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication au Mémorial.

Luxembourg, le 6 décembre 1996.

*Le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture
 et du Développement rural,*
Fernand Boden

Arrêté grand-ducal du 23 décembre 1996 portant modification des statuts du syndicat intercommunal à vocation multiple des villes et communes luxembourgeoises pour la promotion et la sauvegarde d'intérêts communaux généraux et communs, en abrégé SYVICOL.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu l'arrêté grand-ducal du 29 novembre 1986 autorisant la création du syndicat intercommunal à vocation multiple des villes et communes luxembourgeoises pour la promotion et la sauvegarde d'intérêts communaux généraux et communs, en abrégé SYVICOL;

Vu les délibérations concordantes des conseils communaux de toutes les communes affiliées;

Vu l'article 27 de la loi du 8 février 1961 portant organisation du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Le texte de l'article 3 des statuts du SYVICOL est remplacé par le texte suivant:

«Le syndicat est constitué pour une durée de dix ans. Après l'expiration de cette période l'acte syndical est renouvelé par tacite reconduction de dix ans en dix ans, à moins que le syndicat ne soit dissous dans les conditions et suivant les modalités de l'article 11 de la loi modifiée du 14 février 1900.»

Art. 2. Le présent arrêté entrera en vigueur le jour même de sa publication au Mémorial.

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Château de Berg, le 23 décembre 1996.
Jean

Entreprises d'assurances. – Libre prestation de services. – HAMBURG MANNHEIMER. En date du 11 novembre 1996 l'agrément de Monsieur Vandendyck Fabrice, obtenu sous le régime de la libre prestation de services pour compte de l'entreprise d'assurances HAMBURG MANNHEIMER ayant son siège social à Bruxelles, avenue Brugmann, 24, a été annulé.

Entreprises d'assurances. – «LA MONDIALE LUXEMBOURG S.A.». – Changement du directeur. – En l'application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances, Monsieur Michel Denizot a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «LA MONDIALE LUXEMBOURG S.A.» en remplacement de Monsieur Thierry Dron, à partir du 1^{er} janvier 1997.

Protection de la propriété industrielle. – Emblèmes. – En application de l'article 6ter.3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm), le bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris une reproduction de l'emblème de l'Organisation eurasienne des brevets pour lequel la protection est demandée en vertu de l'article 6ter de ladite Convention. Les Etats qui, à cette date, sont membres de l'Organisation eurasienne des brevets sont les suivants: Arménie, Azerbaïdjan, Bélarus, Fédération de Russie, Kazakstan, Kirghizistan, République de Moldova, Tadjikistan et Turkménistan.

La communication précitée a été reçue par le service luxembourgeois de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Economie, L-2914 Luxembourg, le 6 novembre 1996 et elle peut être consultée par le public dans les bureaux dudit service.

Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de septembre 1996.

Maladies		Cantons														Totaux		
		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours	
M = Maladie D = Décès																		
Fièvre typhoïde	M															1	1	
	D																	
Fièvre paratyphoïde	M																2	
	D																	
Autres Salmonelloses	M		1	4			1			1					7	13	54	
	D																	
Diphthérie	M																	
	D																	
Coqueluche	M															1	1	
	D																	
Scarlatine	M	1													1	3	51	
	D																	
Brucelloses	M																	
	D																	
Méningite infectieuse	M																2	
	D																	
Dysenterie	M																	
	D																	
Tbc pulmonaire	M	2	1	1											4		22	
	D																	
Tbc autres organes	M	1													1		4	
	D						1								1		1	
Tbc pleurale	M																2	
	D																	
Tbc Primo-infection	M																2	
	D																	
Rougeole	M															1	25	
	D																	
Paludisme	M																3	
	D																	
Hépatite infectieuse	M	1	7												8	9	93	
	D																	
Blennorragie	M																1	
Condylome accum.	M																6	
Syphilis.	M		1												1		2	
Tétanos	M																1	
Psittacose	M																	
S.I.D.A.	M	1													1	1	9	
	D																3	

Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois d'octobre 1996.

Maladies		Cantons													Totaux		
		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
M = Maladie																	
D = Décès																	
Fièvre typhoïde	M																1
	D																
Fièvre paratyphoïde	M			1											1		3
	D																
Autres Salmonelloses	M	2	2	6	1		1								12	7	66
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																1
	D																
Scarlatine	M	1		3	1					1					6	1	57
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M																2
	D																
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M			2								1			3	4	25
	D																
Tbc autres organes	M															1	4
	D															1	1
Tbc pleurale	M							1							1		3
	D																
Tbc Primo-infection	M																2
	D																
Rougeole	M																25
	D																
Paludisme	M																3
	D																
Hépatite infectieuse	M	1	1												2	8	95
	D																
Blennorragie	M									1					1		2
Condylome accum.	M																6
Syphilis.	M	1													1	1	3
Tétanos	M																1
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M															1	9
	D	1													1		4

Santé.

Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de novembre 1996.

Maladies		Cantons													Totaux		
		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
M = Maladie D = Décès	Fièvre typhoïde	M															1
		D															
	Fièvre paratyphoïde	M														1	3
		D															
	Autres Salmonelloses	M		1											1	12	67
		D															
	Diphtérie	M															
		D															
	Coqueluche	M															1
		D															
	Scarlatine	M		5	1		1								7	6	64
		D															
	Brucelloses	M															
		D															
	Méningite infectieuse	M															2
		D															
	Dysenterie	M															
		D															
	Tbc pulmonaire	M	1												1	3	26
		D															
	Tbc autres organes	M															4
		D															1
	Tbc pleurale	M														1	3
		D															
	Tbc Primo-infection	M															2
		D															
	Rougeole	M															25
		D															
	Paludisme	M	1												1		4
		D															
	Hépatite infectieuse	M		10											10	2	105
		D															
	Condylome accum.	M															6
	Blennorragie	M														1	2
	Syphilis.	M														1	3
	Tétanos	M															1
	Psittacose	M															
	S.I.D.A.	M	1												1		10
		D														1	4